



# KOREKT M - Mariana Ahchiyska Co.

## TRANSLATION SERVICES

66 V. Levski Blvd, Sofia, Bulgaria, Phone/Fax +359 2/987 28 57, Cell +359 88 47 64 244

E-mail: korektm@abv.bg; korekt\_m@mail.bg; korekt.m@gmail.com

Превод от румънски език



### МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ Национална агенция по рибарство и аквакултури



(печат)

Мин. на земеделието и развитие на селските райони  
Национална агенция по рибарство и аквакултури  
Секретариат

Вх.

Изх. № 5618

14.05.2020

**До: Консултативен съвет за Черно море (КСЧМ)  
До г-н Йордан Господинов, председател**

*Относно: участие на Консултативните съвети в процеса на подготовка на Общите препоръки с цел прилагане на ПСП*

Уважаеми г-н председател,

След Ваша молба № 032/11.05.2020 Ви информираме, че сме взели под внимание препоръката на Европейската комисия, изпратена чрез ARES (2020) 2079830, с която се изисква ефективна комуникация с Консултативните съвети относно разработване на общи позиции за ефективно прилагане на ПСП на регионално ниво.

Също така Ви информираме, че са проведени основни дискусии с представителите на Българската агенция по рибарство и аквакултури с цел анализ на възможността за разработване на нова съвместна препоръка за повторно дерогиране, свързано с изхвърлянията на маломерен калкан обратно в морето, съгласно Делегиран регламент № 87/2016.

До настоящия момент няма конкретни дискусии или срещи за обсъждане на тази тема. Надяваме се, че след премахването на ограниченията за предотвратяване на разпространението на вируса Covid-19, ще се проведе среща, организирана по предложение на която и да е заинтересована страна във връзка с анализа на данните от предишните години заедно с изследователските институти и ще се вземе решение по съвместното предложение, което да бъде изпратено на Европейската комисия.

Във връзка с това Ви гарантираме пълната ни подкрепа и сътрудничество за анализ и предложение на най-добрите препоръки за Черноморския регион.

С уважение,

**Председател**

**Мариан Ликсандру**

(печат - Мин. на земеделието и развитие на селските райони)

(подпис - не се чете)

Подписаният, Иван Илиев Тамбураджиев, удостоверявам верността на извършения от мен превод от румънски на български език на приложения документ. Преводът се състои от една страница

Подпис: Иван Илиев Тамбураджиев







MINISTERUL AGRICULTURII ȘI DEZVOLTĂRII RURALE  
Agenția Națională pentru Pescuit și Acvacultură



MINISTERUL AGRICULTURII ȘI DEZVOLTĂRII RURALE	
AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU PESCUIT ȘI ACVACULTURĂ	
Secretariat	
INTRARE	Nr. 1618
IEȘIRE	
Zila 14	Luna 05 Anul 2020

Către: Consiliul Consultativ al Mării Negre (CCMN)

Domnului Yordan Gospodinov, Președinte

*Referitor: implicarea Consiliilor Consultative în procesul de pregătire al Recomandărilor comune în vederea implementării PCP*

Stimate domnule Președinte,

Urmare adresei dvs. nr. 032/11.05.2020, vă comunicăm faptul că am luat la cunoștință recomandarea Comisiei Europene transmisă prin adresa ARES (2020) 2079830 prin care se solicită o comunicare eficientă cu Consiliile Consultative în vederea elaborării pozițiilor comune în vederea implementării eficiente a PCP la nivel regional.

Totodată, vă informăm că au fost purtate discuții de principiu cu reprezentanții Agenției pentru Pescuit și Acvacultură din Bulgaria pentru analizarea oportunității elaborării unei noi recomandări comune pentru reactivarea derogării cu privire la aruncările de calcan subdimensionat înapoi în mare, conform Regulamentului delegat nr 87/2016.

Până în prezent nu au avut loc discuții concrete sau întâlniri pentru a dezbate acest subiect, sperăm ca după ridicarea restricțiilor privind prevenirea răspândirii virusului Covid-19 să aibă loc o reuniune, organizată la propunerea oricăreia din părțile interesate, în care să se analizeze datele din anii anteriori împreună cu institutele de cercetare și să se ia o decizie cu privire la propunerea comună care să fie înaintată Comisiei Europene.

Vă asigurăm cu această ocazie de întreg sprijinul și colaborarea noastră pentru analiza și propunerea celor mai bune recomandări pentru regiunea Mării Negre.

Cu stimă,

Președinte  
Marian Alexandru

